

SUMMARY

Linguist and glossarist Chackelis Lemchenas

/PAPILE II, III

Izraelis Lempertas

Both by his works and his life Chackelis Lemchenas embodied friendship of two nations. He proved that one can love Lithuanian language and be a good Jew, and that the belonging to different nationalities should not separate people or be a barrier for their friendship.

After Lemchenas died on November 11, 2001, Lithuanian President Valdas Adamkus sent a letter to Jewish community to mark significant contribution of this Jew to Lithuanian linguistics and expressed his sympathy to all who appreciate his works and his name. After the death of Lemchenas, his dictionaries and a study about influence of Lithuanian language on Yiddish remain living, the awards given him and an excellent book compiled by Judita Rozina and Polina Pailis on the occasion of his 90th birthday with collected articles by linguists and writers about Lemchenas, as well as his own papers, make a monument to this prominent linguist and wonderful man. Those who were familiar with him do not need any external signs, since his sublime personality is ineffaceable.